

A HOLE IN THE SKY

GODKA CIRKA

FICHE TECHNIQUE / TECHNICAL DATA

Titre / Title: Godka Circa

Auteurs-réalisateurs / Authors-Directors: Antonio Tibaldi, Alex Lora

Durée / Length: 10'

Genre / Type: Court métrage documentaire / Short documentary Film

Année de sortie / Year of release: 2013

Production / Production company : Marmitafilms, No Permits Productions, Inicia Films

Pays / Country: USA, Espagne, France, Corée du Sud / USA, Spain, France

Producteurs / Producers: Valérie Delpierre, Martine Vidalenc

Formats: HD (H264, ProRes), 2K (DCP)

Langue originale / Original language: Somali

Sous-titres disponibles / Available subtitles: Anglais / English, Français / French

Distribution, ventes / Distribution, sales: distribution@midralgar.fr

SYNOPSIS

Au Somaliland, la pratique de l'excision est une réalité pour toutes les jeunes filles. Une partie d'entre elles ne survit pas à cette entrée dans l'âge adulte...

In Somaliland, the practice of the excision is a reality for all the girls. A part of them does not survive this entry to the adulthood...

PRIX / AWARDS

2013 - 2014

Prix des fondateurs (Michael Moore, Fondateur et président) du meilleur court-métrage documentaire au Traverse City Film Festival 2014 (USA) – Prix qualifiant pour les Oscars 2014

International short award at Human Rights Arts & Film Festival 2014 (Australie)

Premi Gaudi du meilleur court-métrage 2014 (Espagne)

Meilleur court-métrage documentaire au RiverRun International Film Festival (USA)

Meilleur documentaire au Teruel Rural Film Festival Festifal (Espagne)

6th Annual Sene Film in Providence (USA)

Prix du meilleur documentaire au 44th Annual Marine County International Festival (USA)

Meilleur documentaire au Festival de Cortometrajes Hayah (Panama)

Prix spécial du jury au FICVAC – Festival de Ojo al Sancocho (Colombie)

Meilleur documentaire au Via Emilia Doc Fest (Italie)

Meilleur documentaire au Festival Internazionale Del Cinema Povero (Italie)

International Children's Film Festival (Pologne)

SÉLECTIONS / SELECTIONS

2013 - 2014

Sundance Film Festival (USA), International Film Festival Rotterdam (Pays-Bas), Scarborough Film Festival 2014 (Canada), Tabor Film Festival (Croatie), Fronteira (Brésil), Traverse City Film festival (USA), Chicago Critics Film Festival (USA), Big Sur International Short film screenings (Canada), 2014 International Images Film Festival for Women (Zimbabwe), Palm Springs International Short Film Festival (USA), St. Louis International Film Festival (USA), Leeds International Film Festival (UK), Brooklyn International Film Festival (USA), Raindance Film festival (UK), Crested Butte Film Festival (USA), New York Denouement Film Festival (USA), Cannes Short Film Corner (France), Parnu International Documentary and Anthropology Film Festival (Estonia), Uruguay International Short Film Festival (Uruguay), Eastern Breeze Film Festival (Canada), East Lansing Film festival (USA), Barcelona Visual Sound (Spain), Aguilar de Campoo Short Film Festival (Spain), Angelika Lounge (Madrid), Mostremp – Mostra de Cinema Rural (Catalonia), Obera en Cortos (Argentina), THESS International Short Film Festival (Greece), Film against Violence (Spain), Mediterranean Film Festival (Bosnia), 45 Alcances Atlantic Film Festival (Spain), Fuencaliente Rural Film Festival (Spain), Festival de Cine de Ponferrada (Spain), Festival de Cortometrajes Hayah (Panama), festival de cine de pasto ficpa 2013 (Colombia), Portobello Film Festival (UK), Abycine Film Festival (Spain), Toluca International Film Festival (Mexico), Fibabc (Spain), Cine Migrante Buenos Aires (Argentina), Castellaneta Film Festival (Italy), Collecchio Video Film Festival (Italy), CortiSonanti Napoli Film Festival (Italy), Scencs Film Festival (The Netherlands), Festival Nacional Andoenredando (Spain), Cine en Femenino (Colombia), Ikuska muestra de cortometrajes de Paisa (Spain), El Saman Festicine Videoimagen (Colombia), FICVAC – Festival de Ojo al Sancocho (Colombia), Festival de cine de Bugarte (Colombia), Festival Internacional Cinematografico de Toluca (Mexico), Festival Internacional de Cine del Centro Historico de Toluca (Mexico), Festival Internacional de Cine y formacion en derechos humanos para Migrantes (Argentina), Bordocs Tijuana Foro Documental (Mexico), Via Emilia Doc Fest (Italy), Flickerfest (Australia), Mostra de Curtmetratges per la Identitat (Spain), Bogoshorts (Colombia), Festifal (Spain)...